

PLOS3125CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

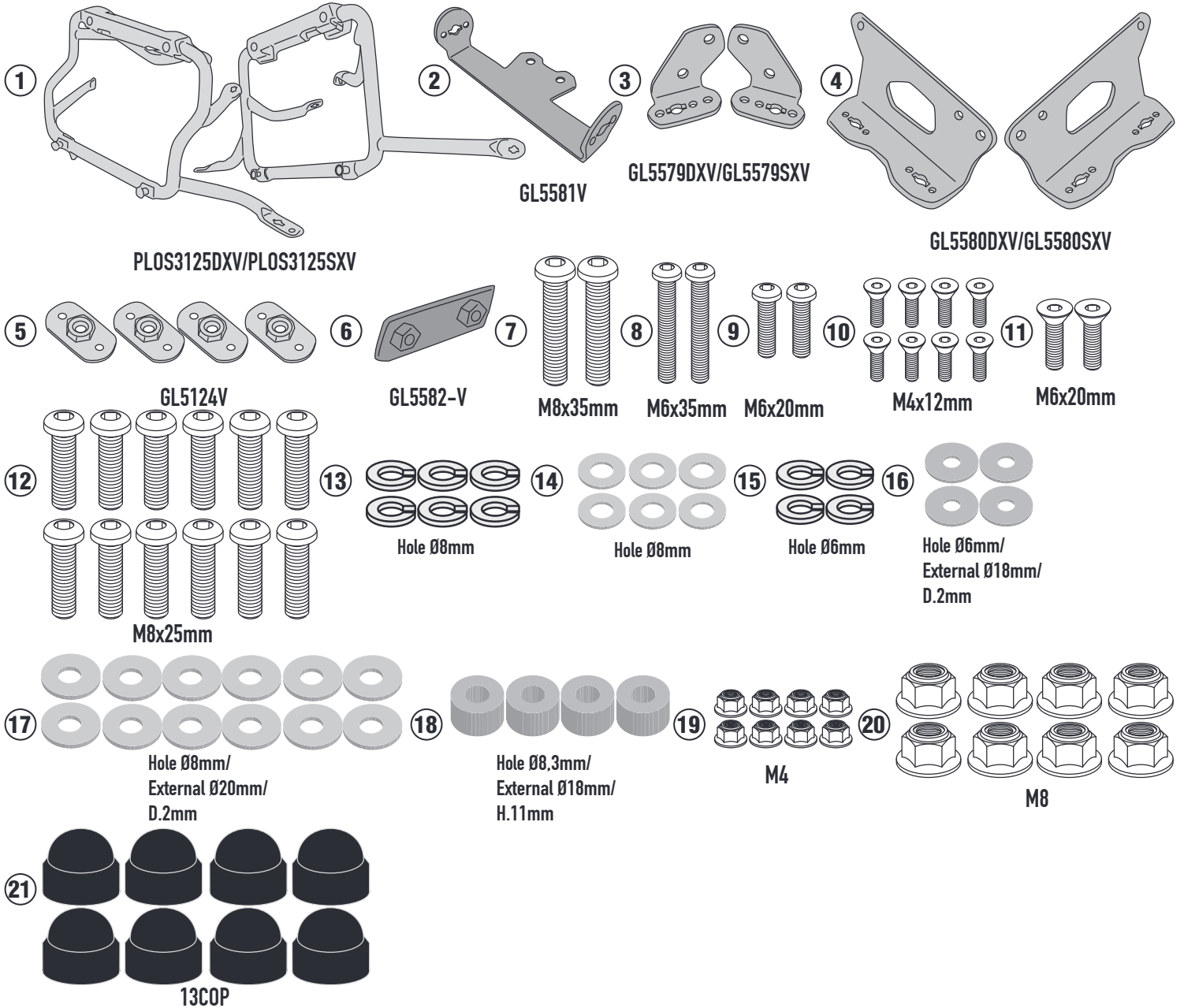
SUZUKI V-STROM 800DE (2023)

N°	Descrizione/Description	Caratteristiche/Features	Codice/Code	Quantità/quantity
1	Telaio laterale - Side frame - Châssis latéral Soporte lateral - Seitenrahmen - Suporte lateral	-	PLOS3125DXV PLOS3125SXV	2 (Right: Left)
2	Ponte - Bridge - Pont Brücke - Puente - Ponte	-	GL5581V	1
3	Supporto anteriore - Front support - Support avant Vordere Unterstützung - Soporte frontal - Suporte frontal	-	GL5579DXV GL5579SXV	2 (Right: Left)
4	Supporto posteriore - Rear support - Hintere Unterstützung Support arrière - Soporte trasero - Suporte traseiro	-	GL5580DXV GL5580SXV	2 (Right: Left)
5	Piastrina - Little Plate - Petite Plaque - Plaettchen Plaqueta - Plaquetas	-	GL5124V	4
6	Piastrina di supporto - Support little plate - Petite Plaque de support Trägerplatte - Pletina de soporte - Plaquetas de apoio	-	GL5582V	1
7	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x35	835TBEI	2
8	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M6x35	635TBEI	2
9	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M6x20	620TBEI	2
10	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TSPX M4x12	412TSPX	8
11	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TSP M6x20	620TSP	2
12	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x25	825TBEI	12
13	Rondella spaccata - Split washer - Scheibe - Rondelle fendue Arandela seccionada - Arruela Dentada	Foro Ø8mm	Z1060	6
14	Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe Arandela - Arruela	Foro Ø8mm	8RON	6
15	Rondella spaccata - Split washer - Scheibe - Rondelle fendue Arandela seccionada - Arruela Dentada	Foro Ø6mm	Z1063	4
16	Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe Arandela - Arruela	Foro Ø6mm / Esterno Ø18mm Sp.2mm	618RON	4
17	Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe Arandela - Arruela	Foro Ø8mm / Esterno Ø20mm Sp.2mm	820RON	12
18	Distanziale - Spacer - Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçado	Ø18x11 Foro 8,3mm	C18L11F8.3T	4
19	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	Dado Autobloccante Flangiato M4	4DADIAUFD	8
20	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	Dado Autobloccante Flangiato M8 (H.9,5mm)	8DADIFN	8
21	Tappo - Cap - Fiche - Stecker Enchufe - Capa	-	13COP	8
22	Componenti Originali - Original Parts Parties Originales - Original Bauteile Componentes Originales - Componentes Originais	-	-	-
23	Particolari Inclusi nel 02RKIT Components Included In The 02RKIT Pièces Incluses Dans 02RKIT Die Einzelnen Teile Sind Bei 02RKIT Despieces Incluidos 02RKIT Componentes incluidos na 02RKIT	-	-	-

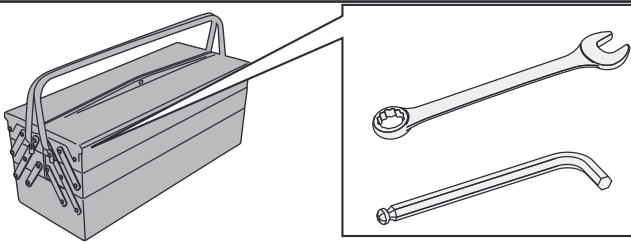
PLOS3125CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

SUZUKI V-STROM 800DE (2023)



IT_ Nel caso in cui sulle viti originali sia presente del frenafili, ripristinarlo durante il montaggio dell'accessorio.
 EN_ If there is threadlocker on the original screws, use threadlocker when mounting the accessory.
 DE_ Falls sich auf den Originalschrauben Schraubensicherungsstoff befand, sollte dieser auch bei der Montage des Zubehörs wieder aufgetragen werden
 FR_ Si du frein filet est présent sur les vis d'origine, l'appliquer également lors du montage de l'accessoire
 ES_ En caso de que el fijador de roscas se encuentre presente en los tornillos originales, colocarlo nuevamente en el montaje del accesorio
 PT_ Se houver trava rosca nos parafusos originais, inserir novamente durante a montagem do acessório



10mm / 13mm

4mm / 5mm



CHECK THE SCREW LENGTH HERE

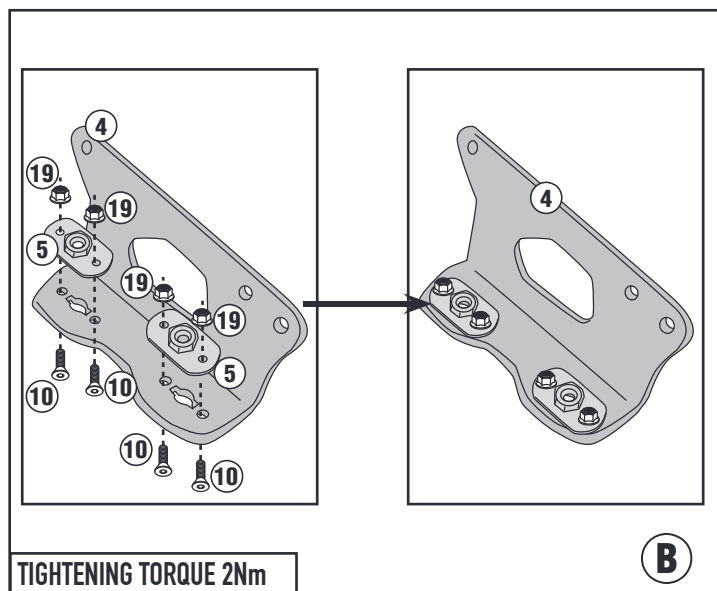
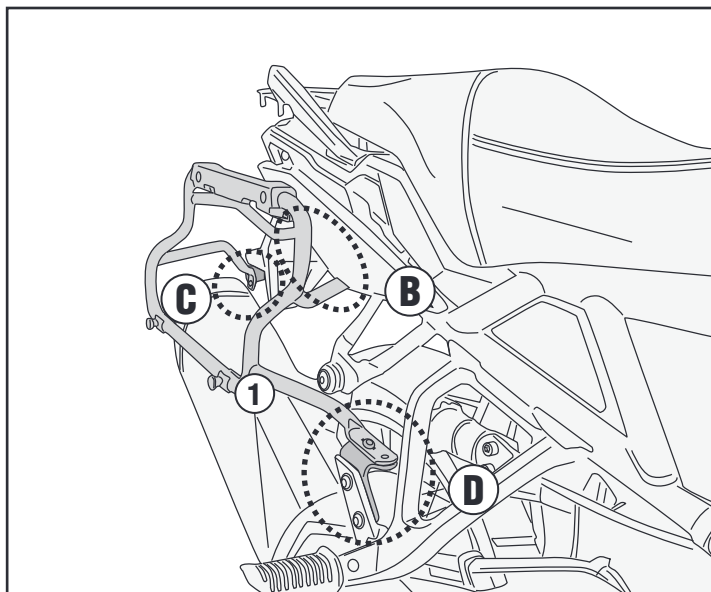
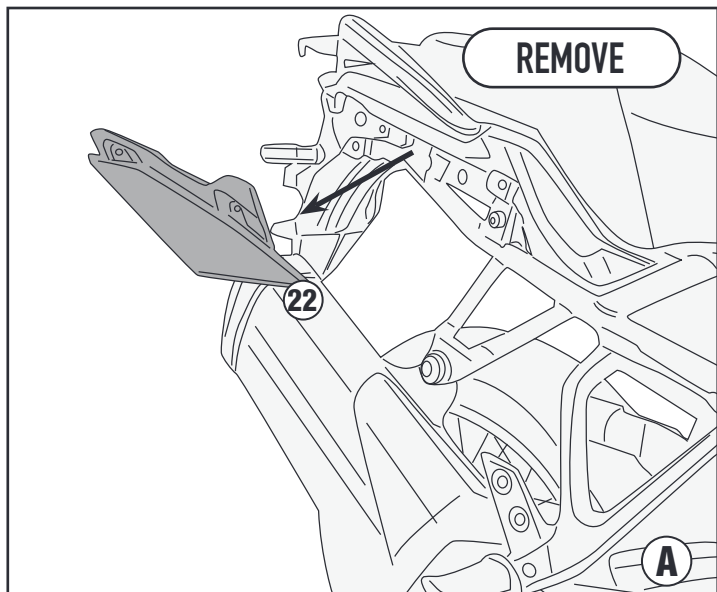
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG
 INSTRUÇÕES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



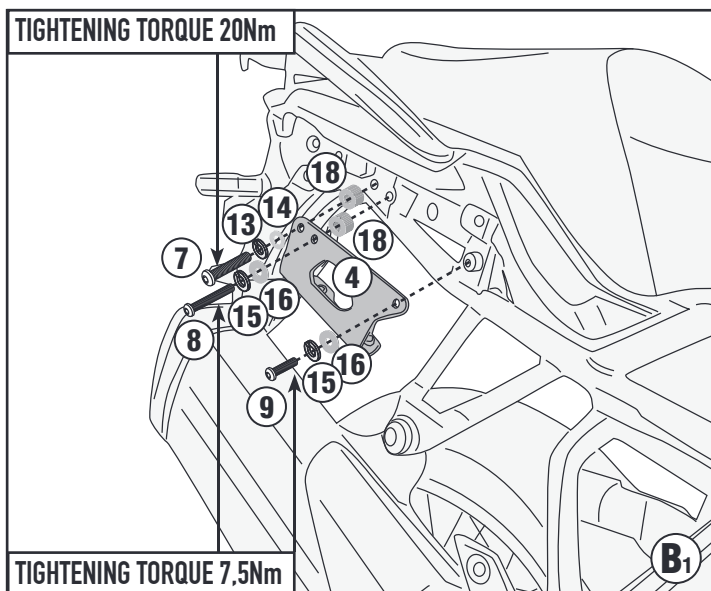
PLOS3125CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

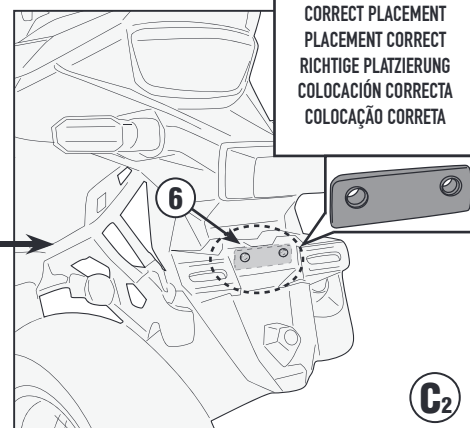
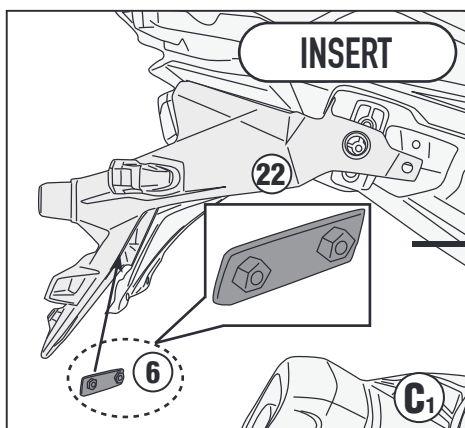
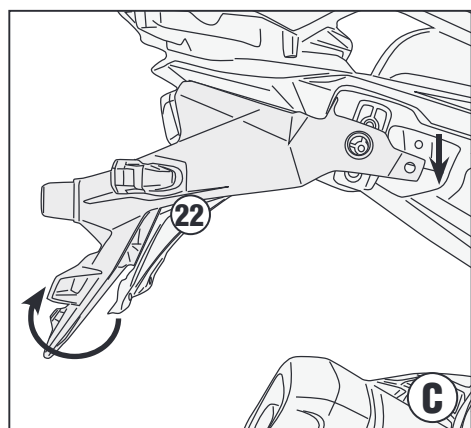
SUZUKI V-STROM 800DE (2023)



TIGHTENING TORQUE 2Nm



TIGHTENING TORQUE 7,5Nm

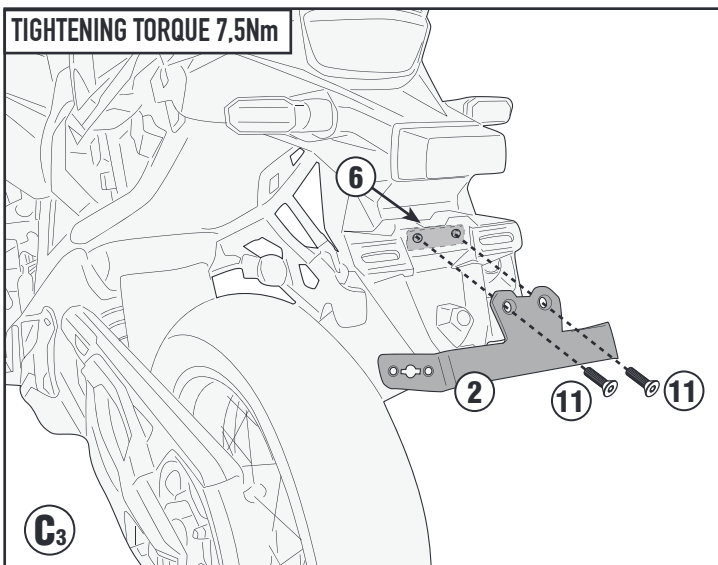


PLOS3125CAM

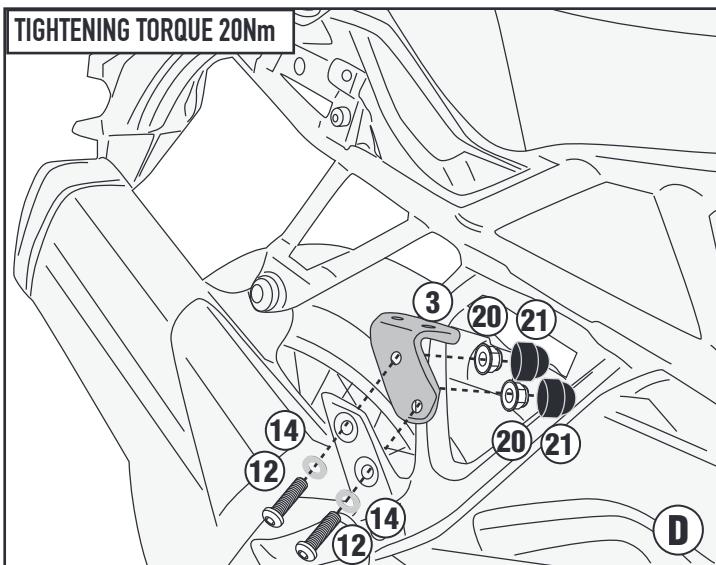
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

SUZUKI V-STROM 800DE (2023)

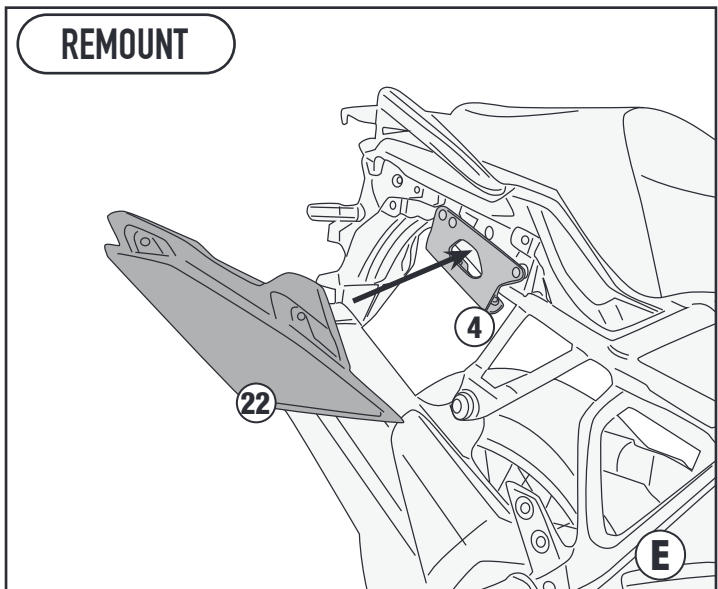
TIGHTENING TORQUE 7,5Nm



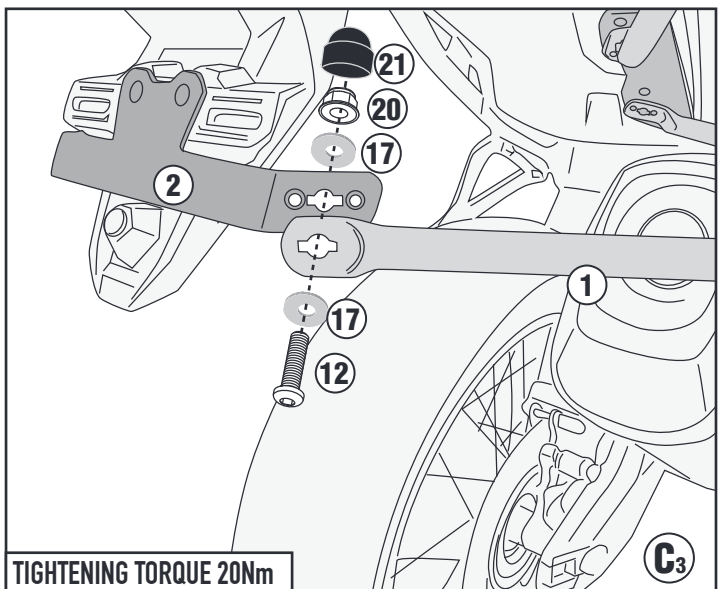
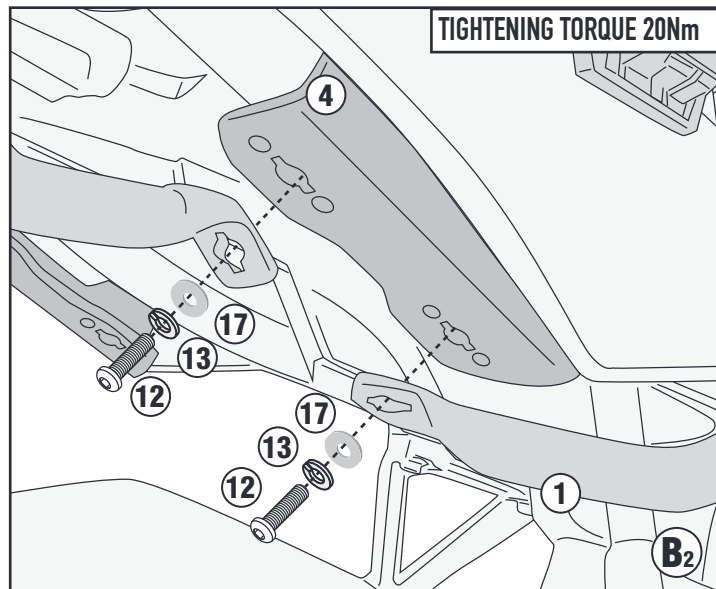
TIGHTENING TORQUE 20Nm



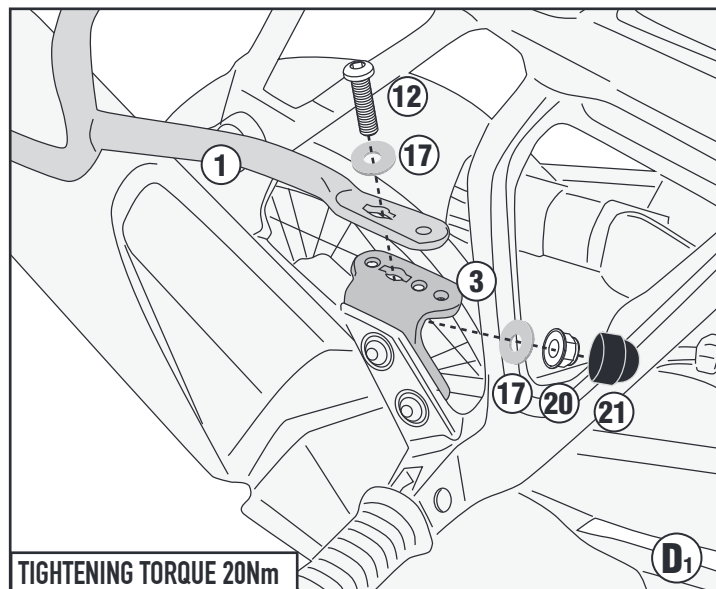
REMOUNT



TIGHTENING TORQUE 20Nm



TIGHTENING TORQUE 20Nm

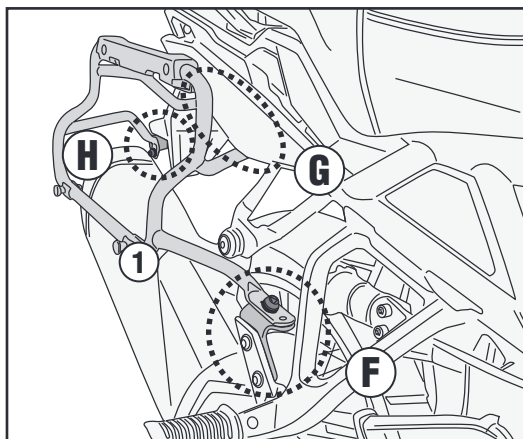


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PLOS3125CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

SUZUKI V-STROM 800DE (2023)



TIGHTENING TORQUE 2Nm

MOUNT IN THE REAR SIDE

REAR SIDE
LATO PIATTO
FLAT SIDE

(M4 X 12 TSPX)

LATO SVASATO
FLARING SIDE

ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY

F

TIGHTENING TORQUE 2Nm

MOUNT IN THE REAR SIDE

REAR SIDE
LATO PIATTO
FLAT SIDE

(M4 X 12 TSPX)

LATO SVASATO
FLARING SIDE

MOUNT IN THE REAR SIDE

ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY

G

TIGHTENING TORQUE 2Nm

MOUNT IN THE REAR SIDE

REAR SIDE
LATO PIATTO
FLAT SIDE

(M4 X 12 TSPX)

LATO SVASATO
FLARING SIDE

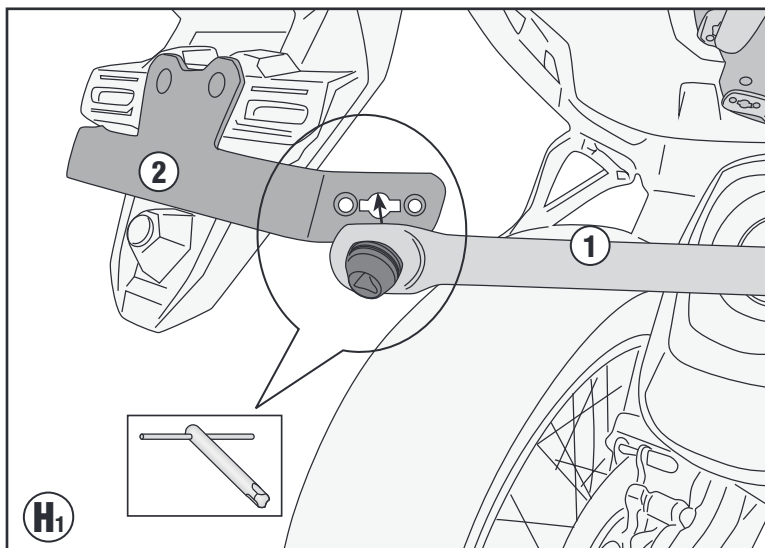
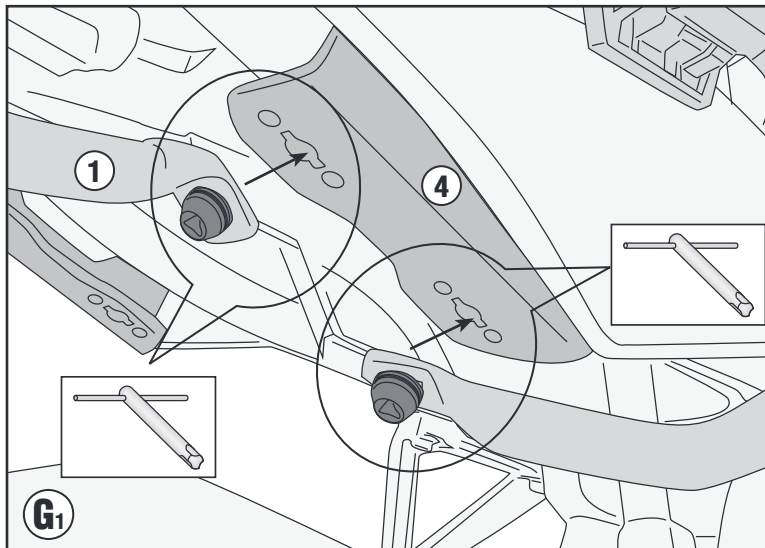
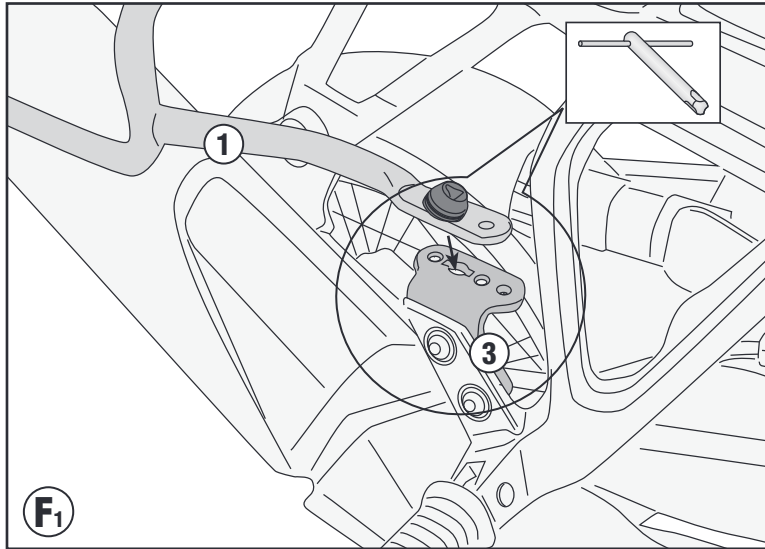
ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY

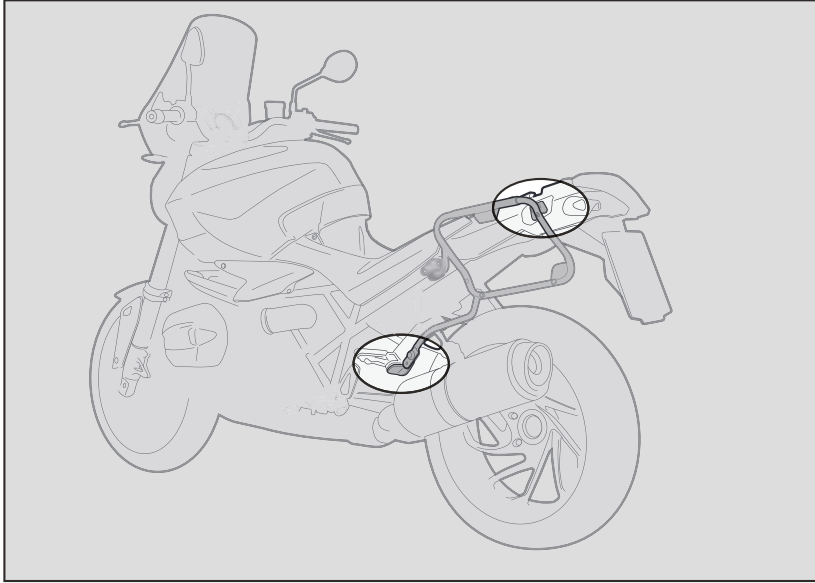
H

PLOS3125CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

SUZUKI V-STROM 800DE (2023)





1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSO INVERSO.

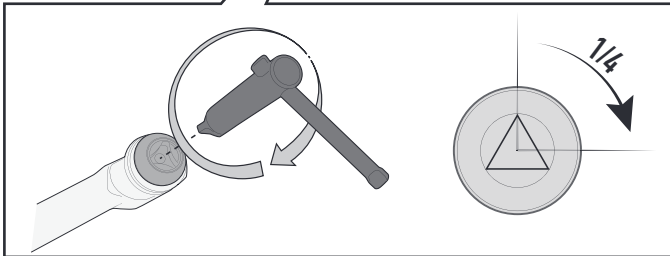
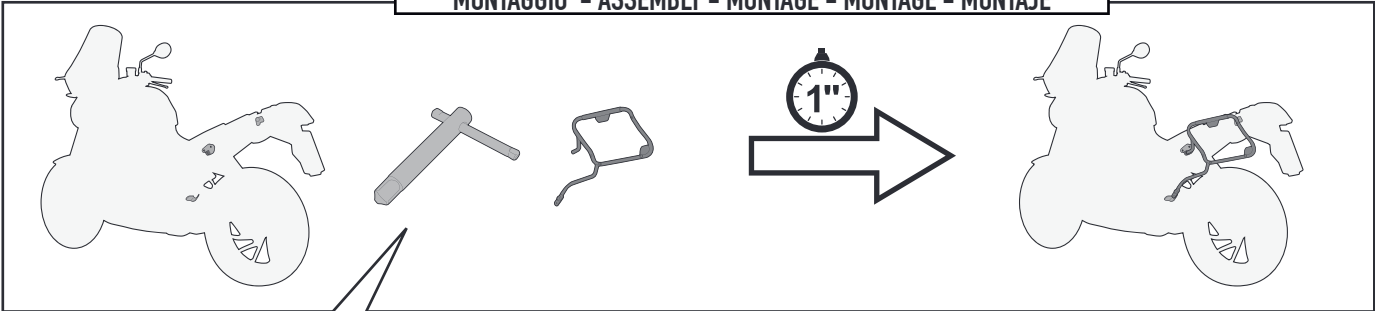
1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY ¼ TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TETE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

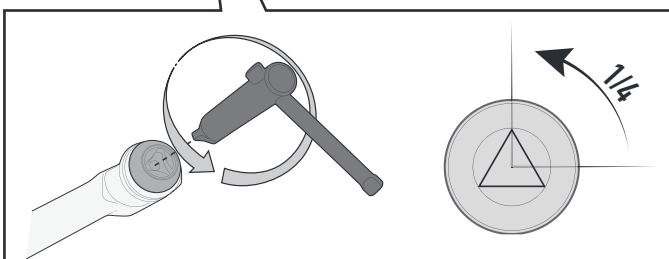
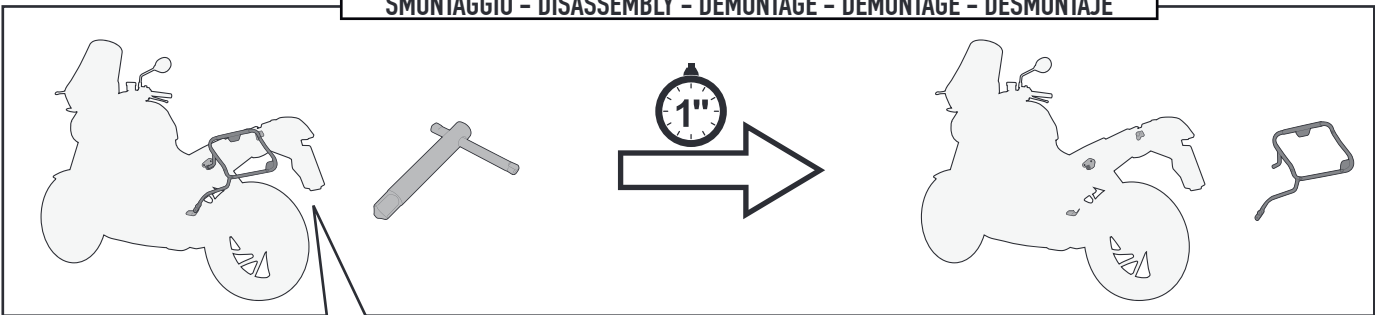
1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR ¼ DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;

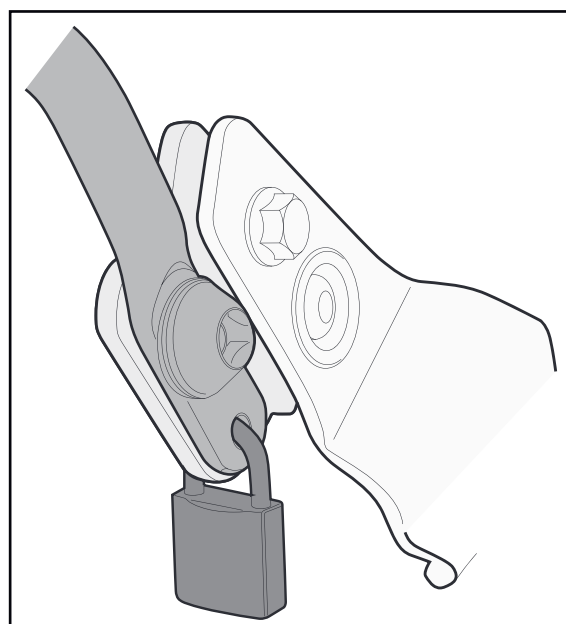
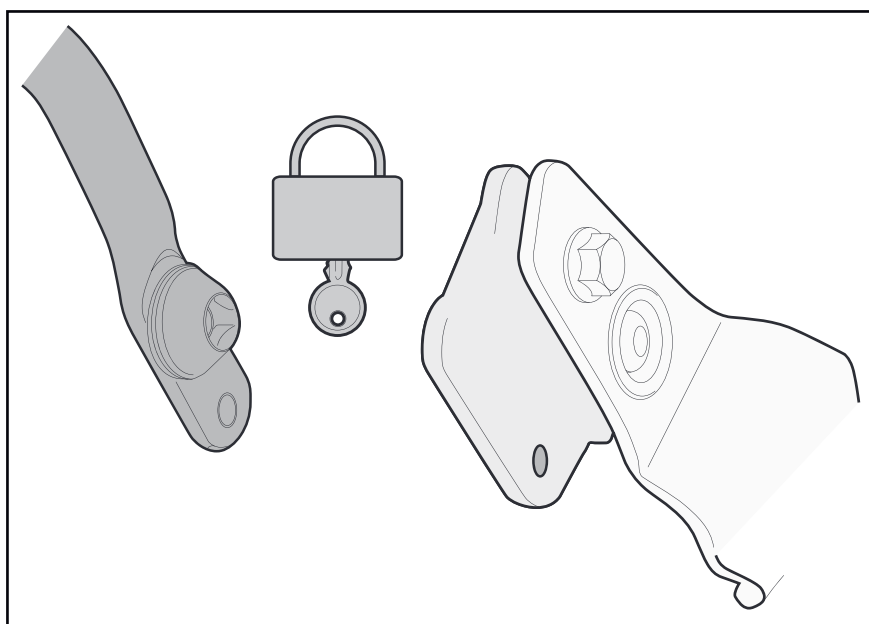
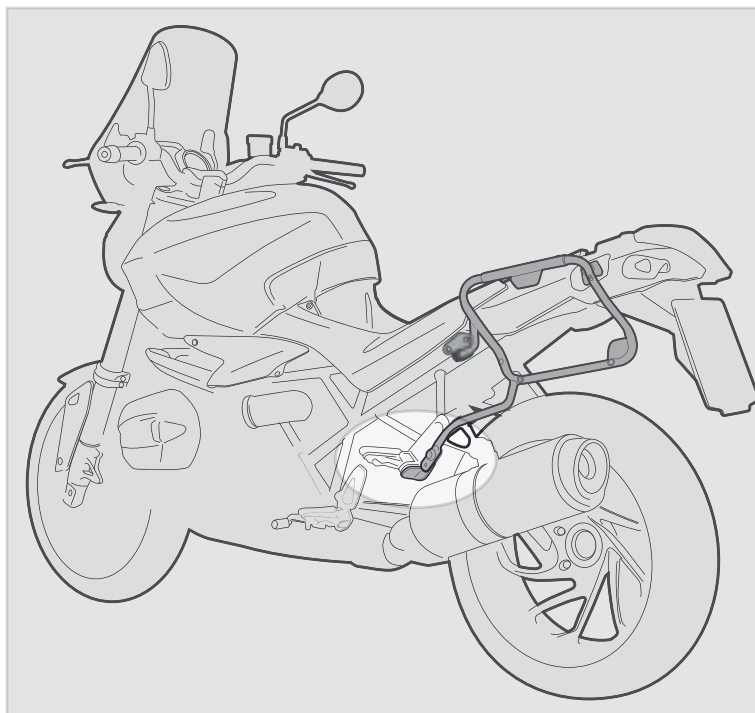
MONTAGGIO - ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAGE - MONTAJE



SMONTAGGIO - DISASSEMBLY - DÉMONTAGE - DEMONTAGE - DESMONTAJE



RAPID FITTING



FORO DI SICUREZZA

FORO PREDISPOSTO AD ASSICURARE IL PORTAVALIGIE LATERALE ALLA MOTO (CON UN LUCCHETTO PER ESEMPIO, NON INCLUSO).

SECURITY HOLE

HOLE PLACEMENT IN ORDER TO INCREASE SECURITY OF THE TUBULAR SIDE-CASE HOLDER TO THE MOTORCYCLE (WITH A LOCK, FOR EXAMPLE, NOT INCLUDED).

TROU DE SECURITE

TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

SICHERHEITSLÖCH

VORGESEHENES LOCH UM DEN SEITENKOFFER TRÄGER AN DEM FAHRZEUG ZU SICHERN (Z. B. MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS, NICHT ENTHALTEN).

ORIFICIO DE SEGURIDAD

ESTE ORIFICIO ESTA CREADO PARA ASEGURAR EL PORTAEQUIPAJES LATERAL A LA MOTO (POR EJEMPLO CON UN CANDADO, QUE NO ESTÁ INCLUIDO).